

Franckesche Stiftungen zu Halle

Elite De Quelques Mots Favoris, Qui Peuvent être du bel usage dans la Langue Française

Tuefferd, Julius Friedrich
à Stougard, MDCCXIII.

VD18 14117487

N.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-205755

un mui, Ein Hymer /
Vierling.

mettre un mui de vin en
perce, Einen Hymer
Wein anstechen.

des mules, Schöne
Manns- und Weis-
bes Pantoffeln.

son esprit se mûrit, Er
fanget an geschied zu
werden.

une muscadelle, Eine
Muscatteller Birn.

un raisin muscat, Ein
Muscatteller Traub.

ce muscat est excellent,
mangés en, Dieser
Muscatteller Traub
ist trefflich / essen sie
darvon.

mutiner le menu peuple,
Den Pöbel aufwies-
eln.

se mutiner, Sich wider-
setzen.

N.

se sauver à la nage, Sich
mit schwimmen durch-
helfen.

nager dans les biens,
In den Gütern
schwimmen.

nager dans les plaisirs,
In den Wollüsten
ersoffen seyn.

nager dans la prospéri-
té, Bon dem Glücke
überschwemmet seyn.

nager dans son sang, In
seinem Blut baden.

il est sans naissance, Er
ist von schlechten Her-
kommen.

nantir, v. a. Verpfänd-
den.

nantir une personne de
quelque chose de prix,
Jemand etwas kostba-
res verpfänden.

se nantir, v. r. Sich selbst
verpfänden.

je me suis nanti pour la
valeur de la somme-
que j'ai prêtée.

je lui ai donné de bons
gages pour nan-
tissement de ce qu'il
m'a prêté, Ich habe
ihm einen guten Ver-
satz gegeben für das
Geld welches er mir
geliehen hat.

narcisse blanc double,
narcisse blanc simple.

D

Weiß

Weiß-gefüllter Stern
 oder Narciss / n.
 nasiller, v. n. Aus der
 Nasen reden.
 paier le tribut à la natu-
 re, Die Schuld der
 Natur bezahlen.
 nécessiter, v. a. Nöthi-
 gen.
 il saigne du nez, Er will
 nicht gern daran.
 elle a le nez teint en
 écarlate, Sie hat ei-
 ne feurige Nase.
 une nazarde, Ein Na-
 sen-Stüber.
 nazarder, v. a. Nasen-
 Stüber geben.
 un peloton de neige,
 Ein Schnee-Ball.
 la neige tombe en petis
 flacons blancs, Der
 Schnee fällt Flocken-
 Weise.
 il n'ose montrer le nez,
 Er darff sich nicht se-
 hen lassen.
 il met son nez partout,
 Er legt sich in alles.
 se neier le visage de
 pleurs, In Thränen
 zerfließen.

un nichoir, Ein Ein-
 wurff, Reficht.
 un cheval caparaçonné
 de noir, Ein Trauer-
 Pferd.
 être noïé de dettes, In
 Schulden tieff ste-
 cken.
 on ne peut nourrir sa
 haine contre un éne-
 mi malheureux, Einen
 unglückseligen Feind
 kan man nicht hassen.
 venir à point nommé,
 Auf bestimmte Zeit
 kommen.
 cela est de notoriété pu-
 blique, Das ist Land-
 kundig.
 nudpieds, adv. Barfuß.
 une nuée d'oiseaux, Ein
 Schwarm Vögeln.
 la Déesse de la nuit,
 Der Mond.
 les feus de la nuit, Die
 Sterne.
 il s'est sauvé à la faveur
 de la nuit, Die Nacht
 hat ihm durchgeholfen.
 la nuit porte conseil,
 Kommt Zeit / Kommt
 Rath.